

2006

Neelektrické zkušební metody kabelů
a vodičů pro nízká napětí

ČSN
EN 50396

34 7424

Non electrical test methods for low voltage energy cables

Méthodes d'essais non électriques pour les câbles d'énergie basse tension

Nicht-elektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50396:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50396:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2008-07-01 se touto normou spolu s ČSN EN 50395 z června 2006 zrušují ČSN 34 7410-2 z dubna 1999 a ČSN 34 7470-2 z dubna 1999, které do uvedeného data platí souběžně s touto normou.



© Český normalizační institut, 2006

75893

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se mohou do 2008-07-01 používat dosud platné ČSN 34 7410-2 z dubna 1999 a ČSN 34 7470-2 z dubna 1999 v souladu s předmluvou k EN 50396:2005.

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje neelektrické zkušební metody, které byly dříve zahrnuty v ČSN 34 7410-2 a ČSN 34 7470-2. Příloha A uvádí porovnání mezi původním umístěním každé zkušební metody a jejím zařazením v této normě.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 60332-1-2:2004 zavedena v ČSN EN 60332-1-2:2005 (34 7107) Zkoušky elektrických a optických kabelů v podmínkách požáru - Část 1-2: Zkouška svislého šíření plamene pro vodiče nebo kabely s jednou izolací - Postup pro 1 kW směsný plamen (idt IEC 60332-1-2:2004)

EN 50395:2005 zavedena v ČSN EN 50395:2006 (34 7421) Elektrické zkušební metody kabelů a vodičů pro nízká napětí

EN 60695-11-5:2005 zavedena v ČSN EN 60695-11-5:2005 (34 5615) Zkoušení požárního nebezpečí - Část 11-5: Zkoušky plamenem - Zkouška plamenem jehlového hořáku - Zařízení, uspořádání ověřovacích zkoušek a návod (idt IEC 60695-11-5:2004)

EN 60811-1-1:1995 zavedena v ČSN EN 60811-1-1:1997 (34 7010) Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů - Část 1: Metody pro všeobecné použití - Oddíl 1: Měření tloušťek a vnějších rozměrů - Zkoušky pro stanovení mechanických vlastností (idt EN 60811-1-1:1995; idt EN 60811-1-1/A1:2001; idt IEC 811-1-1:1993; idt IEC 60811-1-1/A1:2001)

EN 60811-1-2:1995 zavedena v ČSN IEC 811-1-2:1995 (34 7010) Společné zkušební metody pro izolační a plášťové materiály elektrických a optických kabelů - Část 1-2: Metody pro všeobecné použití - Metody tepelného stárnutí (idt EN 60811-1-2:1995; idt EN 60811-1-2/A2:2000; idt IEC 811-2:1985; idt IEC 811-1-2/Cor.1:1986; idt IEC 811-1-2/A1:1989; idt IEC 60811-1-2/A2:2000)

EN 60811-2-1:1998 zavedena v ČSN EN 60811-2-1:1999 (34 7010) Izolační a plášťové materiály elektrických a optických kabelů - Všeobecné zkušební metody - Část 2-1: Specifické metody pro elastomerové směsi - Zkouška odolnosti vůči ozónu, poměrné prodloužení při tepelném a mechanickém zatížení a zkouška ponořením do minerálního oleje (idt EN 60811-2-1:1998; idt EN 60811-2-1/A1:2001; idt IEC 60811-2-1:1998; idt IEC 60811-2-1/A1:2001)

Vypracování normy

Zpracovatel: Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha - TESTCOM, IČ 00003468, Ing. Jaroslav Adam

Technická normalizační komise: TNK 68 Kabely a vodiče

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Holub

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 50396 Srpen 2005
---	----------------------------

ICS 29.060.20
A1:2002

Částečně nahrazuje HD 21.2 S3:1997 +

a HD 22.2 S3:1997 + A1:2002

Neelektrické zkušební metody kabelů a vodičů pro nízká napětí
Non electrical test methods for low voltage energy cables

Méthodes d'essais non électriques pour les
câbles
d'énergie basse tension

Nicht-elektrische Prüfverfahren für
Niederspannungskabel und -leitungen

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2005-07-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2005 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50396:2005 E

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CENELEC TC 20 Elektrické kabely. V souladu s rozhodnutím TC 20 na jejím zasedání v Setubal (červen 2004) byl text návrhu předložen k

formálnímu hlasování. Byl schválen CENELEC jako EN 50396 dne 2005-07-01.

Tato evropská norma, spolu s EN 50395:2005, nahrazuje HD 21.2 S3:1997 + A1:2002 a HD 22.2 S3:1997 + A1:2002.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2006-07-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2008-07-01

-- Vynechaný text --